



# BATMAN GOTHAM WAR

DELUXE EDITION



CHIP ZDARSKY

TINI HOWARD

MATTHEW ROSENBERG

MIKE HAWTHORNE

panini comics

# EINE NEUE ORDNUNG FÜR GOTHAM

**Catwoman** reißt die Macht in **Gothams** Unterwelt an sich! Während **Batman** im Koma liegt, etabliert sie ihre neuen Regeln für Verbrecher: Es dürfen nur noch Reiche bestohlen werden, Gewalt ist tabu. Als der **Dunkle Ritter** jedoch aus seinem komaartigen Tiefschlaf erwacht, hält er nicht viel von Catwomans neuer Ordnung. Sein Credo: Verbrechen bleibt Verbrechen. Batman erklärt **Selina** daher den Krieg und jagt ihre Diebesbande, während im Hintergrund der unsterbliche **Vandal Savage** seine eigenen Ziele verfolgt und Gotham noch tiefer ins **Chaos** stürzt.

Das komplette *Batman/Catwoman*-Event **Gotham War** in einem Band, inszeniert von Eisner Award-Gewinner **Chip Zdarsky** (*Batman: Die Reise*), **Tini Howard** (*Harley Quinn*), **Jorge Jiménez** (*Batman: Joker War*), **Matthew Rosenberg** (*Der Joker*), **Mike Hawthorne** (*Deadpool*), **Nico Leon** (*Spider-Man: Miles Morales*) und anderen.

„Eine kraftvolle Geschichte, die das Beste aus Kanon und Charakteren herausholt.“

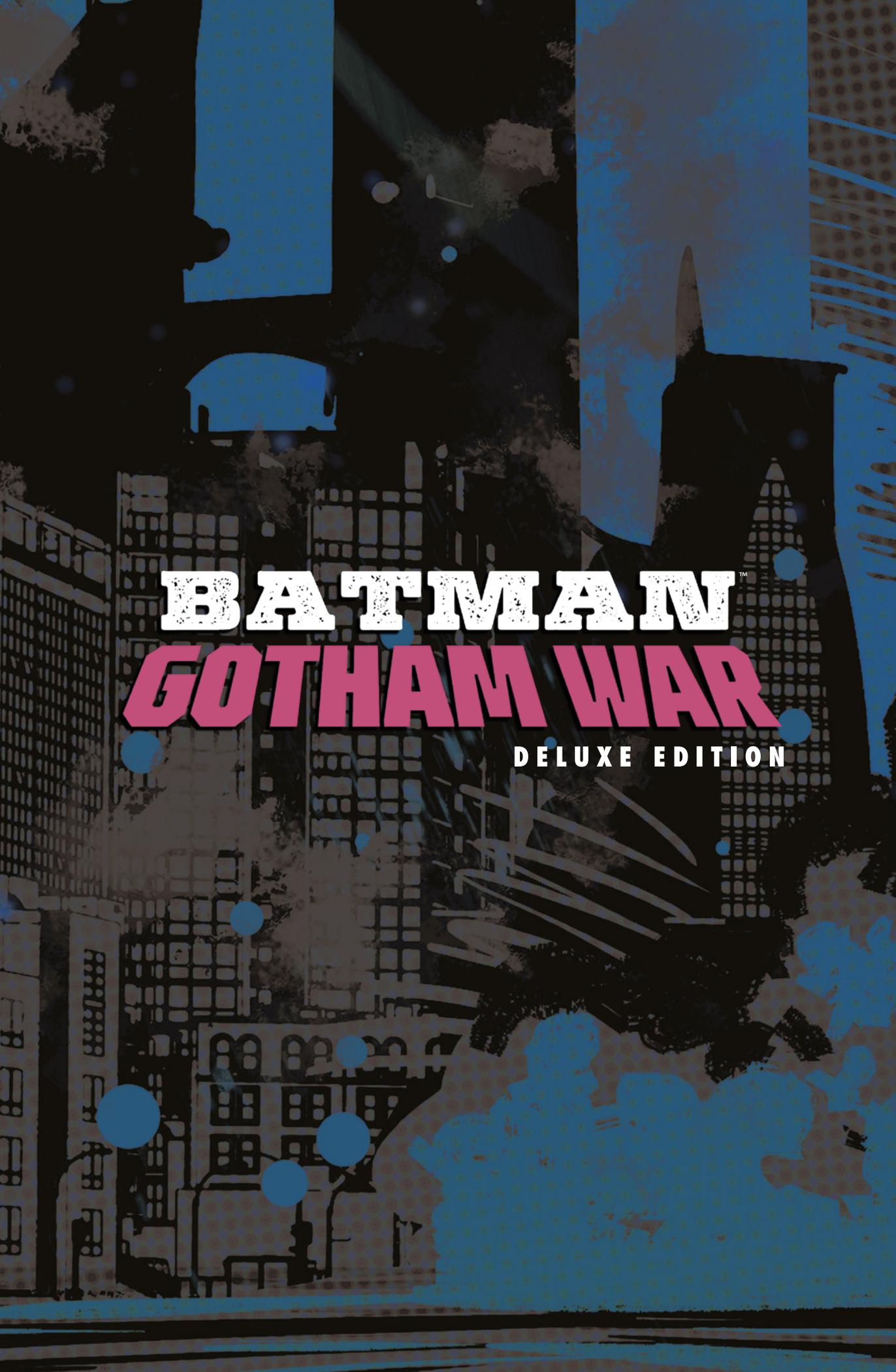
-Comic Watch

„Eine brutale Story voller Emotionen, die Batman als einsamen Streiter dekonstruiert.“

- GeekDad

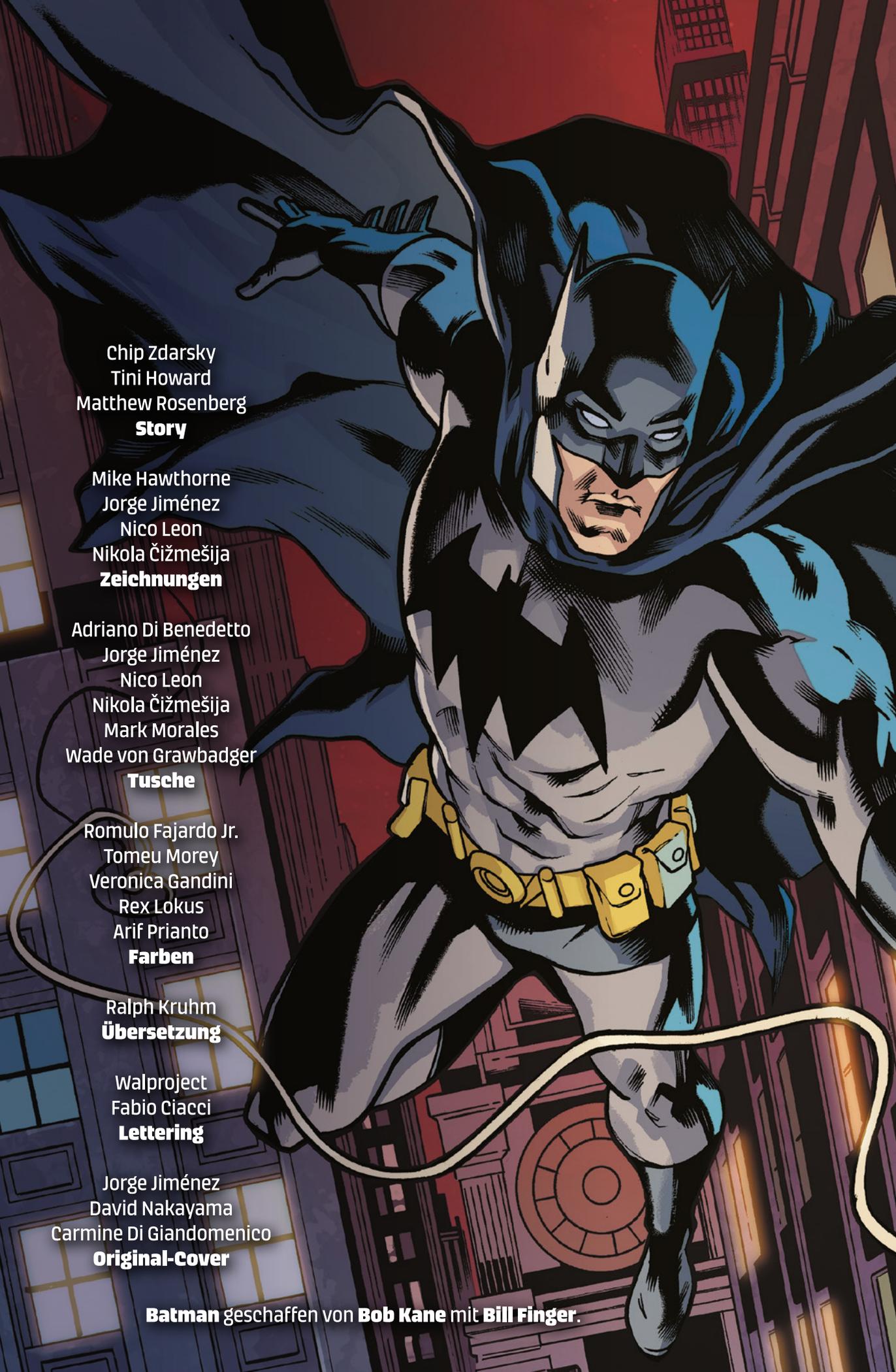
ENTHÄLT:

BATMAN/CATWOMAN: THE GOTHAM WAR – BATTLE LINES 1,  
BATMAN (2016) 137-138, CATWOMAN (2018) 57-58,  
BATMAN/CATWOMAN: THE GOTHAM WAR – RED HOOD 1-2,  
BATMAN/CATWOMAN: THE GOTHAM WAR – SCORCHED EARTH 1



**BATMAN**<sup>TM</sup>  
**GOTHAM WAR**

DELUXE EDITION



Chip Zdarsky  
Tini Howard  
Matthew Rosenberg

**Story**

Mike Hawthorne  
Jorge Jiménez  
Nico Leon  
Nikola Čižmešija

**Zeichnungen**

Adriano Di Benedetto  
Jorge Jiménez  
Nico Leon  
Nikola Čižmešija  
Mark Morales  
Wade von Grawbadger

**Tusche**

Romulo Fajardo Jr.  
Tomeu Morey  
Veronica Gandini  
Rex Lokus  
Arif Prianto

**Farben**

Ralph Kruhm  
**Übersetzung**

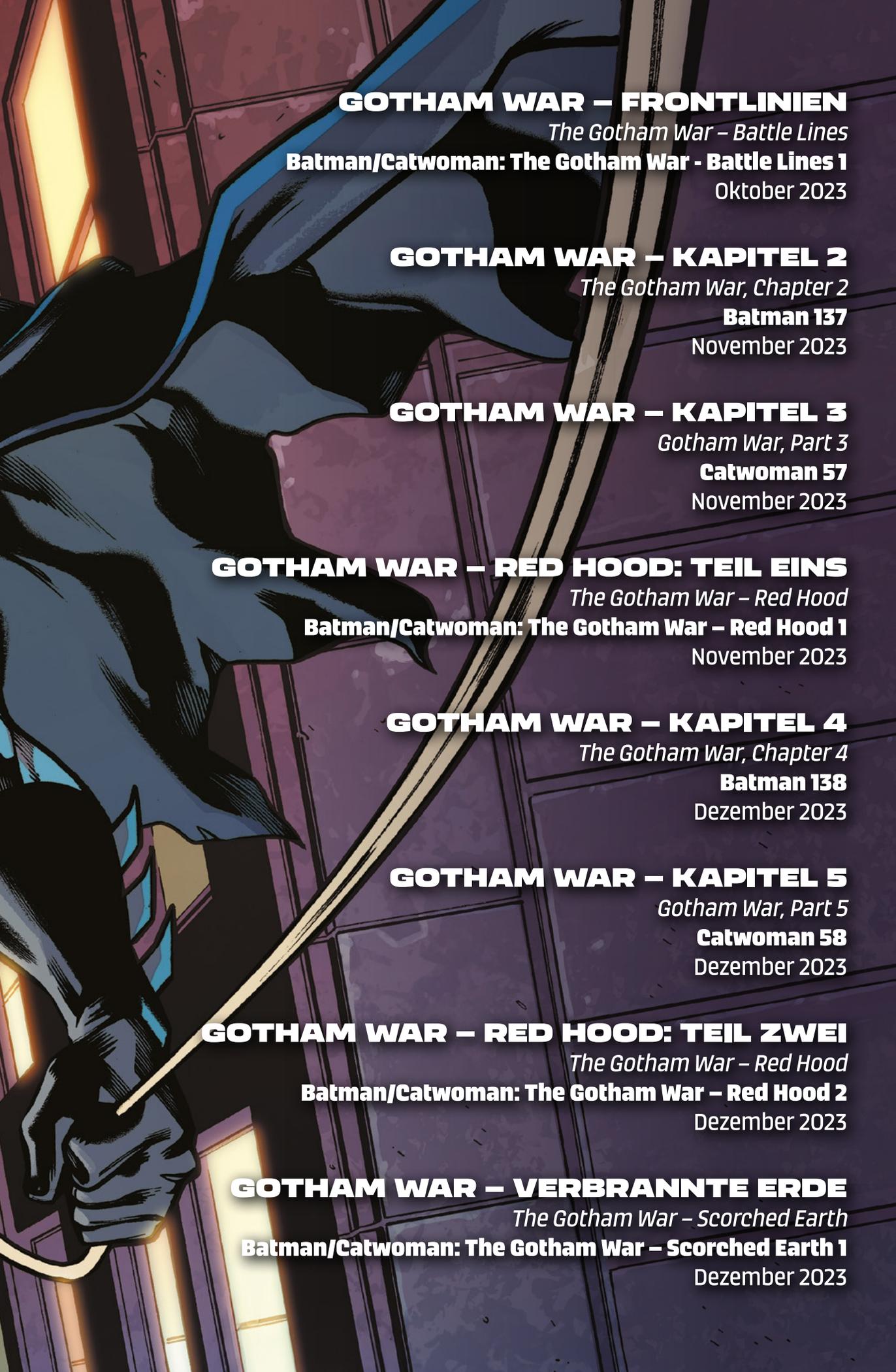
Walproject  
Fabio Ciacci

**Lettering**

Jorge Jiménez  
David Nakayama  
Carmine Di Giandomenico

**Original-Cover**

**Batman** geschaffen von **Bob Kane** mit **Bill Finger**.



**GOTHAM WAR – FRONTLINIEN**

*The Gotham War – Battle Lines*

**Batman/Catwoman: The Gotham War - Battle Lines 1**

Oktober 2023

**GOTHAM WAR – KAPITEL 2**

*The Gotham War, Chapter 2*

**Batman 137**

November 2023

**GOTHAM WAR – KAPITEL 3**

*Gotham War, Part 3*

**Catwoman 57**

November 2023

**GOTHAM WAR – RED HOOD: TEIL EINS**

*The Gotham War – Red Hood*

**Batman/Catwoman: The Gotham War – Red Hood 1**

November 2023

**GOTHAM WAR – KAPITEL 4**

*The Gotham War, Chapter 4*

**Batman 138**

Dezember 2023

**GOTHAM WAR – KAPITEL 5**

*Gotham War, Part 5*

**Catwoman 58**

Dezember 2023

**GOTHAM WAR – RED HOOD: TEIL ZWEI**

*The Gotham War – Red Hood*

**Batman/Catwoman: The Gotham War – Red Hood 2**

Dezember 2023

**GOTHAM WAR – VERBRANNT E ERDE**

*The Gotham War – Scorched Earth*

**Batman/Catwoman: The Gotham War – Scorched Earth 1**

Dezember 2023

# BATMAN GEGEN CATWOMAN

Dieser Deluxe-Sammelband enthält das vollständige Crossover **Gotham War**. Als **Batman** kämpft **Bruce Wayne** gegen das Verbrechen in **Gotham City**, wobei ihn u. a. **Dick Grayson** alias **Nightwing**, **Damian Wayne** alias **Robin**, **Jason Todd** alias **Red Hood** und **Barbara Gordon** alias **Oracle** unterstützen. Auch die Meisterdiebin **Selina Kyle** alias **Catwoman** zählt eigentlich zu seinen langjährigen Verbündeten, obwohl sich die Beziehung der beiden seit ihrer geplatzten Hochzeit abgekühlt hat.

Aktuell wohnt Bruce Wayne nicht mehr auf seinem Landsitz **Wayne Manor**, sondern direkt in Gotham City – gezwungenermaßen, da der **Joker** ihm kürzlich sein gesamtes Vermögen abgeknöpft hat. Durch diesen Standortwechsel kann Batman die klassische Bat-Höhle unter Wayne Manor aktuell nicht nutzen und greift jetzt auf unterschiedliche kleine Bat-Höhlen in der Innenstadt zurück.

Nach dem Kampf gegen den alpträumhaften **Insomnia** im Crossover **Knight Terrors**, worin **Deadman** den Körper des **Dunklen Ritters** übernehmen musste, liegt Batman länger als alle anderen Helden in einem komaartigen Tiefschlaf. Und er erwacht in einem Gotham, dessen Unterwelt sich vollkommen verändert hat und jetzt unter Catwomans Führung steht.

Eure Paninis

**BATMAN: GOTHAM WAR (DELUXE EDITION)** erscheint bei **PANINI COMICS**, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Finanzen Logistik **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Thorsten Kleinheinz**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, PR/Presse **Steffen Volkmer**, Publishing Manager **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, **Christian Endres**, **Benjamin Feuer**, **Christian Grass**, **Monika Trost**, **Daniela Uhlmann**, **Jürgen Zahn**, Übersetzung **Ralph Kruhm**, Proofreading **Aline Reinelt**, Lettering **Fabio Ciacci**, **Walproject**, grafische Gestaltung **Rudy Remitti**, **Nicola Spano**, Art Director **Alessandro Gucciardo**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Prepress **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, Repro/Packager **Alessandro Nalli** (coordinator), **Anna Boselli**, **Mario Da Rin Zanco**, **Valentina Esposito**, **Luca Ficarella**, **Linda Leporati**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Mattia Dal Corno**, Layout **Michele Manzo**. Compilation, cover and all new material Copyright © 2025 DC. All Rights Reserved. Originally published in the US in single magazine form in **BATMAN/CATWOMAN: THE GOTHAM WAR: BATTLE LINES #1**, **BATMAN #137-138**, **CATWOMAN #57-58**, **BATMAN/CATWOMAN: THE GOTHAM WAR: RED HOOD #1-2**, **BATMAN/CATWOMAN: THE GOTHAM WAR: SCORCHED EARTH #1**. Copyright © 2023 DC. All Rights Reserved. Original U.S. editors: Ben Abernathy, Jessica Berbey, Jessica Chen, Katie Kubert, James Reid, Arianna Turturro. All characters, their distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of DC. The stories, characters and incidents featured in this publication are entirely fictional. DC does not read or accept unsolicited submissions of ideas, stories or artwork. Batman created by Bob Kane with Bill Finger. Superman created by Jerry Siegel and Joe Shuster. By special arrangement with the Jerry Siegel family. Published by Panini Verlags-GmbH under license from DC. Any inquiries should be addressed to DC, c/o Panini Verlags-GmbH, Schloßstraße 76, D-70176 Stuttgart. Cover von **Jorge Jiménez**, *Batman/Catwoman: The Gotham War: Battle Lines 1*.

#### Digitale Ausgaben:

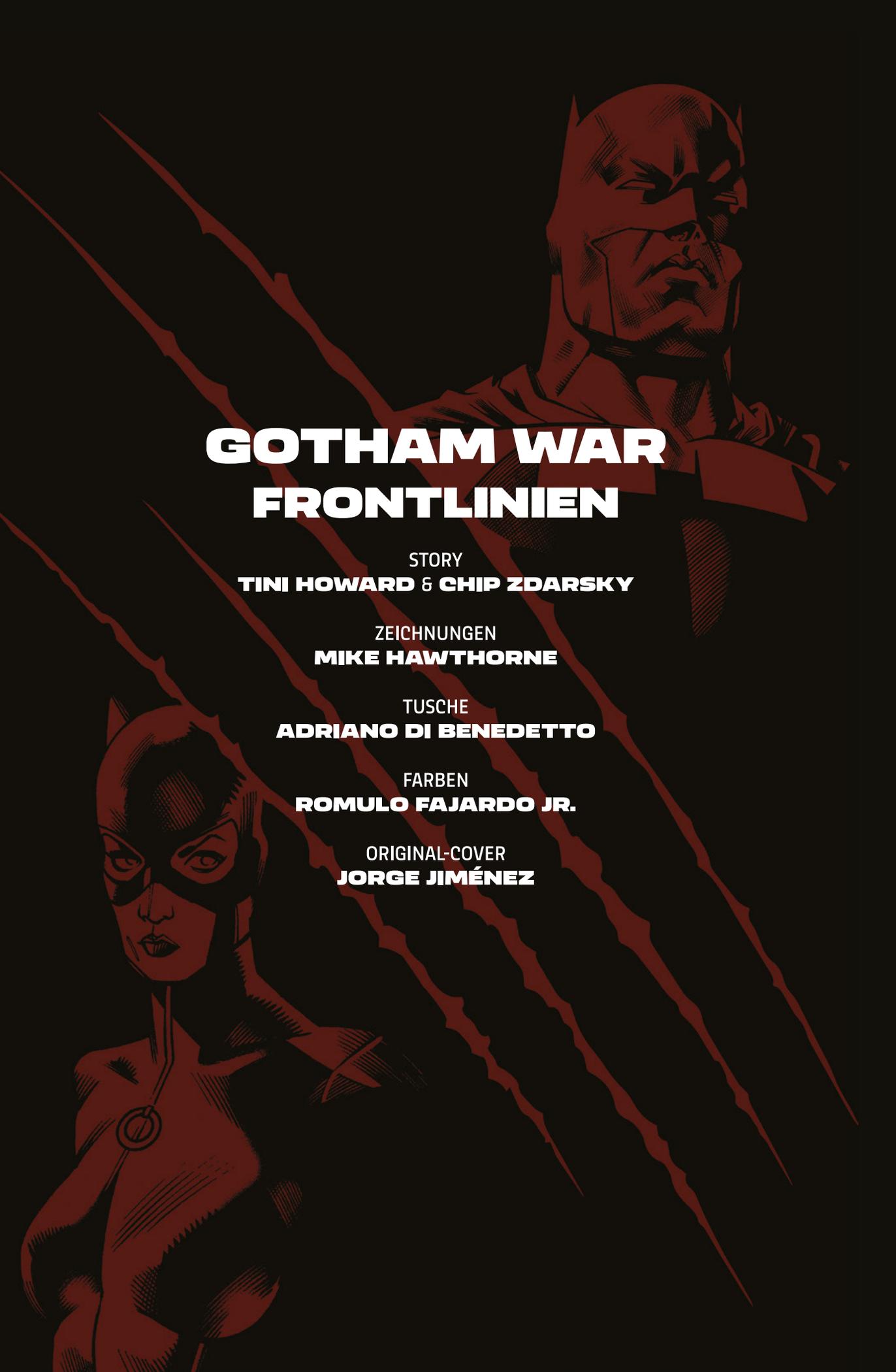
ISBN 978-3-7569-1725-9 (.pdf) / ISBN 978-3-7569-1726-6 (.epub) / ISBN 978-3-7569-1727-3 (.mobi)

#### Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über [dnb.d-nb.de](http://dnb.d-nb.de) abrufbar.



Batman/Catwoman: The Gotham War – Battle Lines 1  
Cover von JORGE JIMÉNEZ



**GOTHAM WAR  
FRONTLINIEN**

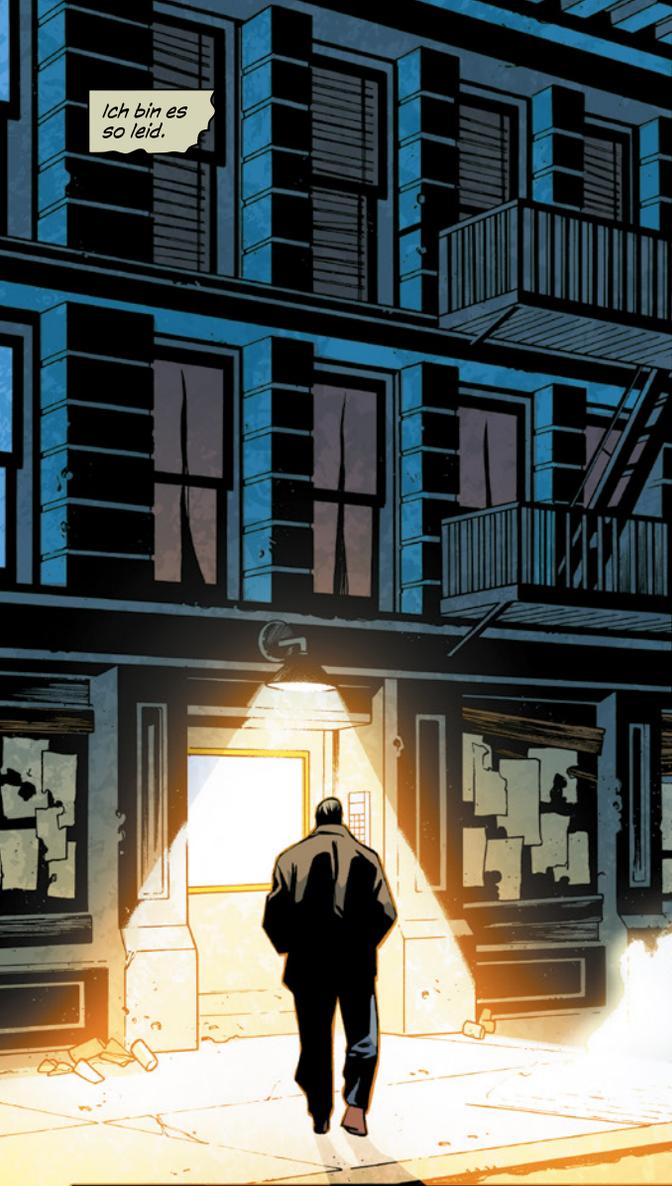
STORY  
**TINI HOWARD & CHIP ZDARSKY**

ZEICHNUNGEN  
**MIKE HAWTHORNE**

TUSCHE  
**ADRIANO DI BENEDETTO**

FARBEN  
**ROMULO FAJARDO JR.**

ORIGINAL-COVER  
**JORGE JIMÉNEZ**



Ich bin es  
so leid.



Ich selbst halte das  
alles aus.

Aber für sie  
ist's schlimm,  
weil sie--



DAD? WILLST DU  
WAS **ESSEN**? ICH  
MACH--

NEIN, KLEINES.  
ICH ... ICH HAU  
MICH GLEICH  
HIN ...



Riddler.  
Freeze.  
Pyg.

Sie sind alle  
gleich. Ist egal, für  
wen man arbeitet.

Lauter leere  
Versprechen. Am  
Ende kassieren  
nur sie ab.

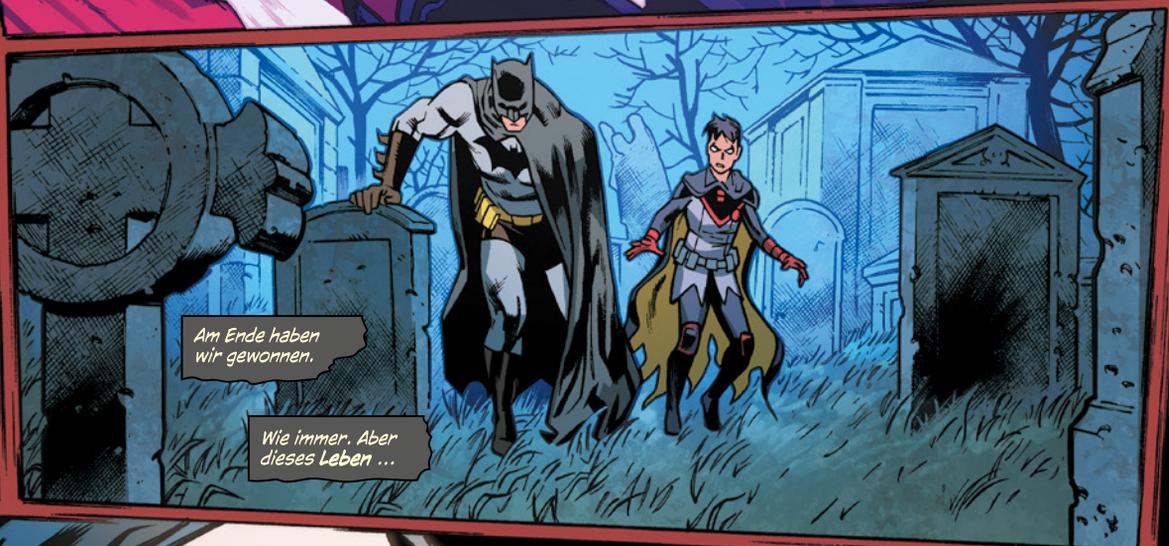




Fallsafe. Red Mask.  
Hab seit Wochen  
keine Pause.

Dann dieser Mistkerl  
Insomnia mit seiner  
Knightmare League.

Die uns Alpträume  
bescheren.



Am Ende haben  
wir gewonnen.

Wie immer. Aber  
dieses Leben ...



Es zehrt  
mich aus.

Also ...

... schlaf ich.  
Tief und fest.  
Fühlt sich ...

... GUT  
AN.

Zur-En-Arrh? Du  
solltest nicht  
hier sein.

SONDERN WEG-  
GESPERRT?

UM NUR  
ALS BACK-UP  
ZU DIENEN? ALS  
LUPENREINER  
BATMAN?

IM  
ABSOLUTEN  
NOTFALL?

Ein Fehler, den  
ich korrigieren  
sollte. Ich--

KORRIGIEREN?  
UND WENN DEIN  
VERSTAND ÜBER-  
NOMMEN WIRD?

WIR HABEN  
UNS AUF ALLES  
VORBEREITET.  
ICH ...

... BIN DEINE  
VORBEREITUNG.

Warte.  
Irgendwas ist  
dort. Wer--

HN. DU BIST  
PARANOID. ICH  
BIN DER BEWEIS  
DAFÜR.

RUH DICH AUS,  
BRUCE. GOTHAM  
BRAUCHT DICH.

ES BRAUCHT  
BATMAN.

Jeder braucht mich.  
Es ist zu viel, ich--



Die Bata-  
koben ...?

Wie lange hab ich  
geschlafen? Geht's  
allen anderen  
gut?

Jemand hat mich rasiert  
und versorgt. Ein gutes  
Zeichen ...

BRUCE!  
MEIN GOTT!



HNN ...  
ORACLE ... WIE  
LANGE WAR  
ICH AUSGE-  
KNOCKT?

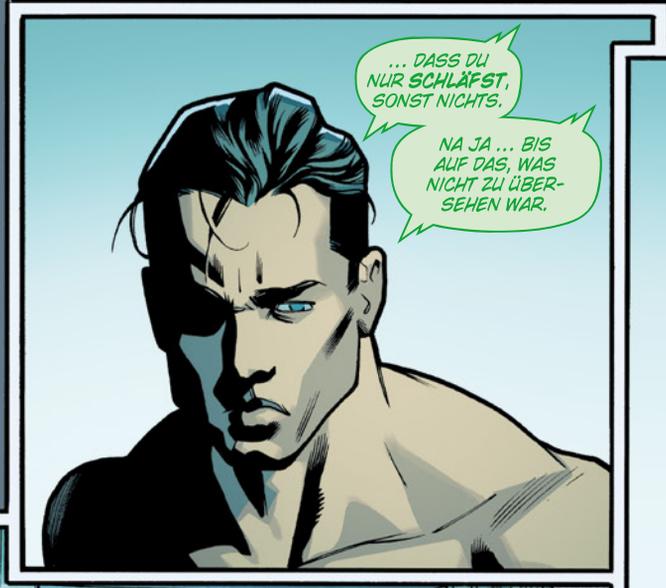
ES  
WAREN ACHT  
WOCHEN!

IST  
DAS SONST  
WEM PASSIERT?  
SUPERMAN?  
WONDER  
WOMAN?



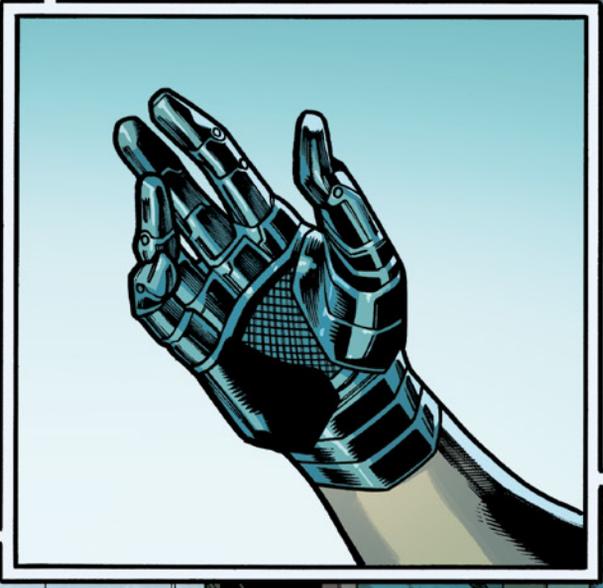
ZUM GLÜCK NUR  
DIR. DU BIST NACH DER  
BEGEGNUNG MIT *INSOMNIA*  
OHNMÄCHTIG GEWORDEN. WIR  
GLAUBEN, ES HATTE WAS DAMIT  
ZU TUN, DASS *DEADMAN* DICH  
ÜBERNOMMEN HATTE.

WIR HABEN  
*LESLIE* UND EIN PAAR  
*SPEZIALISTEN* GEHOLT.  
UND SIE SAGTEN ALLE  
DASSELBE ...



... DASS DU NUR SCHLÄFST, SONST NICHTS.

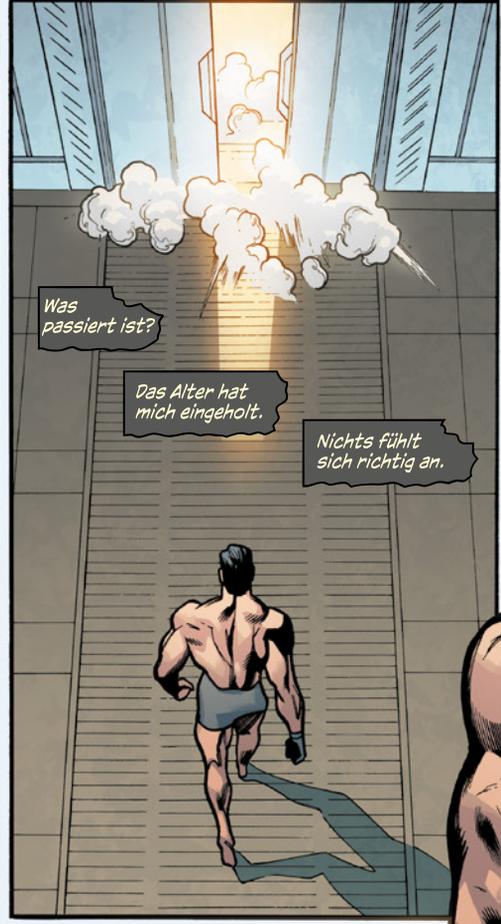
NA JA ... BIS AUF DAS, WAS NICHT ZU ÜBERSEHEN WAR.



WAS IST MIT DEINER HAND PASSI--

EIN UNFALL, ORACLE. IST SCHON OKAY.

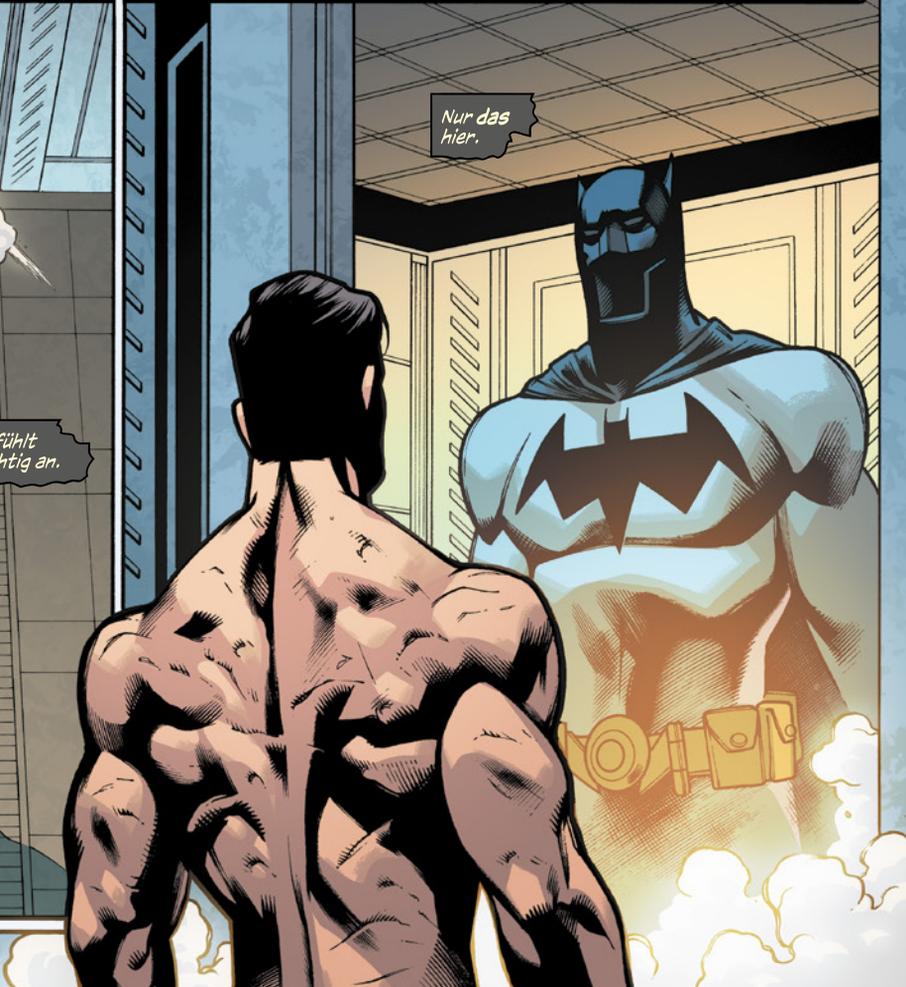
WIR REDEN SPÄTER ÜBER DEN AKTUELLEN STAND.



Was passiert ist?

Das Alter hat mich eingeholt.

Nichts fühlt sich richtig an.



Nur das hier.



Ich kümmer mich  
später um  
alles.

Morgen. Jetzt  
brauch ich erst  
mal das hier.

Die Luft. Das Strecken  
meines Körpers. Noch  
kann ich es.



Ich hätte das mit  
der Hand nicht für  
mich behal-  
ten sollen.

Aber ich bin  
unsicher ge-  
worden.

Als müsse ich die Illusion  
aufrechterhalten ...



... dass Batman kein Mensch  
ist. Dass ich nicht älter  
werde.

Egal. Noch  
nicht.



Los, zeig der Welt,  
wer du bist.

BIST DU  
**SICHER**, DASS DER  
ALARM DEAKTIVIERT  
IST?

JA, ZUM  
TEUFEL!

WIR GEHEN  
GENAU NACH  
PLAN VOR!

SCHON ...  
ABER SIE WIRD  
NICHT **GLÜCKLICH**  
DARÜBER SEIN,  
WAS WIR HIER  
RISKIEREN.

WIR BEIDE  
SIND NUN MAL SEHR  
**EHRGEIZIG**. PASS NUR  
AUF, DASS ALLES  
RÜHIG BLEIBT.

JAJA,  
IST JA  
KEIN ...

... MENSCH ...  
HIER ...

MARCUS  
TOLLIVER ...

**LAUFI ES  
IST BATMAN!**

##@#!

... STAN  
BEVINGTON.

**ÜBERNEHMT  
IHR EUCH MIT  
DER NUMMER  
NICHT ETWAS?**

Miet-  
Schläger.



Arbeiten normalerweise für Freeze oder den Joker.

SPART EUCH DIE MÜHE ...



... LIND DIE PRÜGEL.

Ziemlich komplexer Job für die beiden.

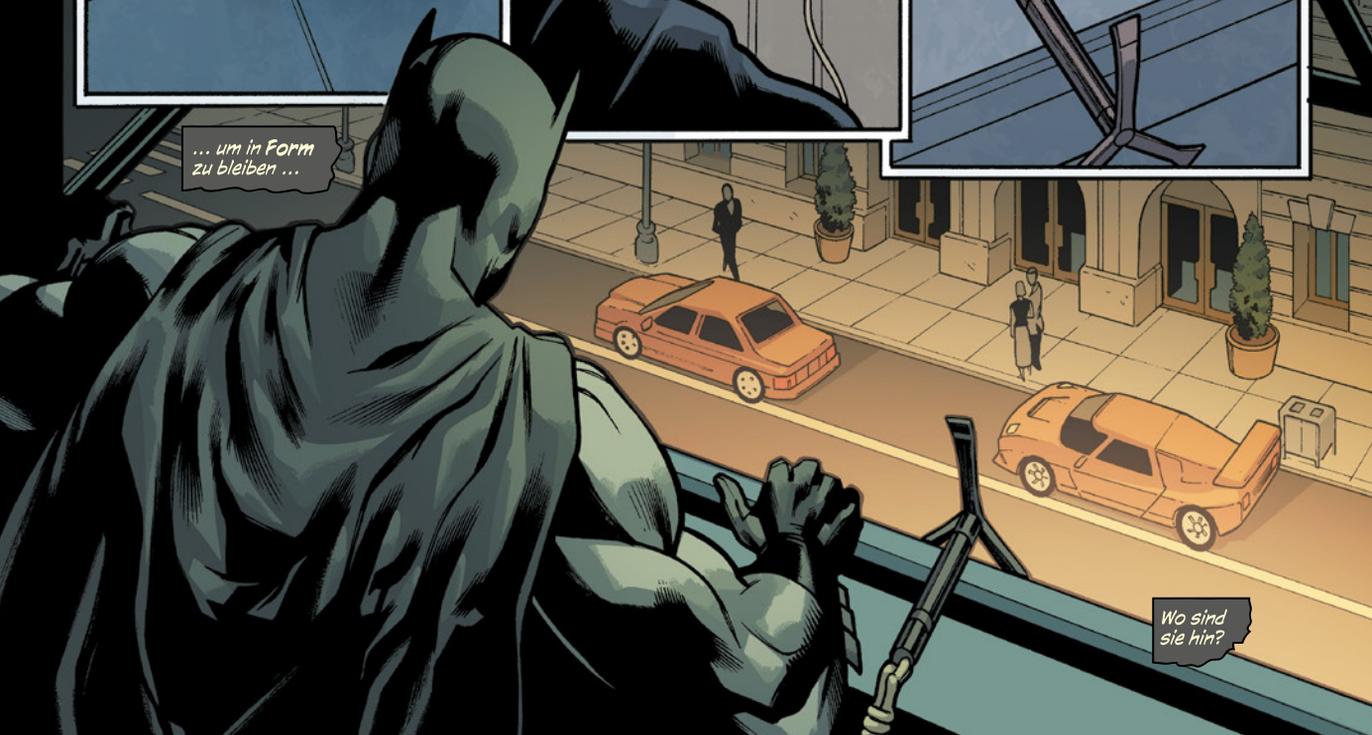


Hm. Oder doch nicht?



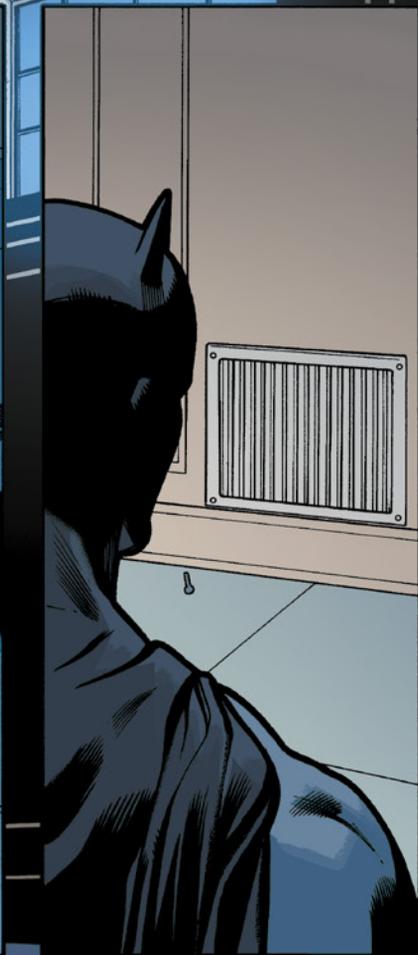
Ist mir recht.

Ich sollte jede Gelegenheit nutzen ...



... um in Form zu bleiben ...

Wo sind sie hin?



Der Luftschacht.

Dann war das Fenster ...



... eine Finte.

Professionell. Und vertraut dazu.



Irgendwas tut sich in Gotham.



I-ICH KANN DAS.  
G-GIB MIR EINFACH  
MEHR ZEIT--



ROLAND, IM TRAINING  
HATTEST DU DAS  
DRAUF.

I-ICH WEISS,  
ABER DA HING  
ICH NICHT ...



... AUS DEM  
15. STOCK!

DIE REICHEN VON  
GOTHAM LIEBEN ES, ÜBER  
ALLEN ANDEREN ZU STEHEN.  
DU MUSST LERNEN, DICH DORT  
WOHLZUFÜHLEN ...



... WENN SICH EIN JOB RICHTIG  
FÜR DICH LOHNEN  
SOLL.

ES ... ES TUT  
MIR LEID. ICH BRAUCH  
NUR--

LASS DAS  
GEWINSEL.

TU NICHT SO,  
ALS WÜRDIE ICH DIR  
GLEICH WEHTUN,  
ROLAND.



DIESE ZEITEN SIND  
VORBEI.

FÜR HEUTE LASS  
ICH DICH VOM HAKEN.  
WIR KEHREN ZURÜCK  
NACH ALLEYTOWN.

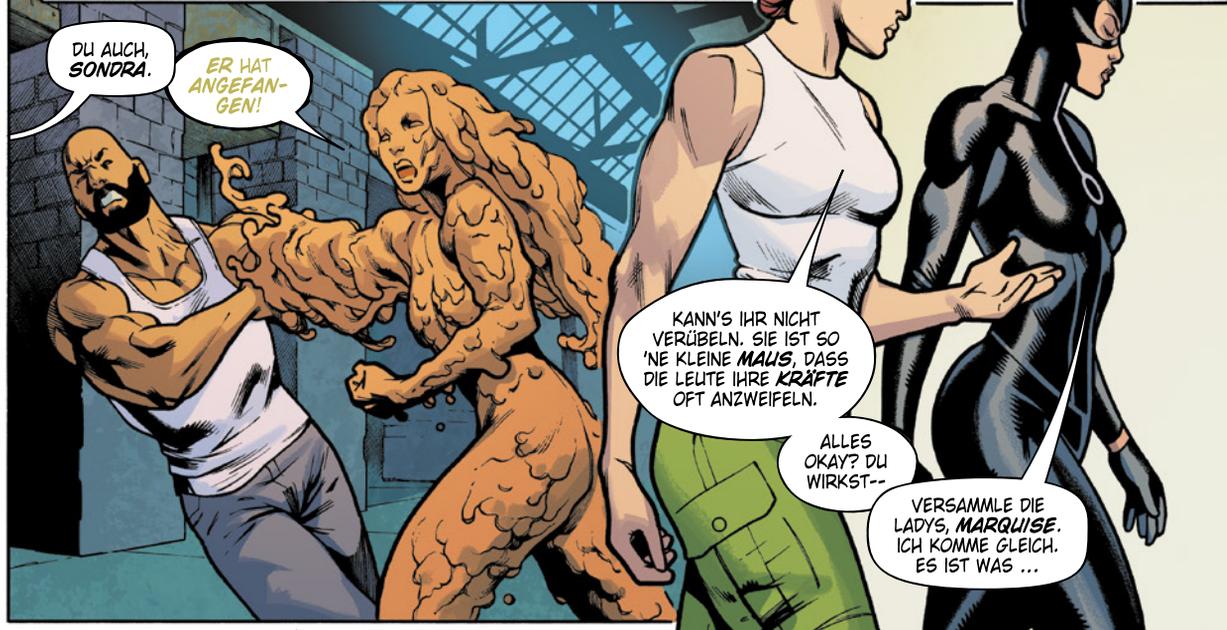


WENN ES KEIN KOMPLIMENT WÄRE, WÜRD ICH SAGEN, DU HAUST ZU WIE EIN MÄDCHEN!



ETWAS SANFTER, OKAY?

PFFF ... OKAY. GEHT KLAR, BOSS.



DU AUCH, SONDRA.

ER HAT ANGEFANGEN!

KANN'S IHR NICHT VERÜBELN. SIE IST SO 'NE KLEINE MAUS, DASS DIE LEUTE IHRE KRÄFTE OPT ANZWEIFELN.

ALLES OKAY? DU WIRKST--

VERSAMMLE DIE LADYS, MARQUISE. ICH KOMME GLEICH. ES IST WAS ...

„... PASSIERT.“

WAS IST DENN LOS? ICH WOLLTE EBEN EINIGE VON DEN NEUEN AUSTESTEN.

ICH SOLLTE SCORPIANAS REKRUITEN MIT FURCHTGAS IN SCHRECKEN VERSETZEN.

UM ZU SEHEN, WIE SIE MIT DRUCK KLARKOMMEN.



ER IST WACH.



ACH DU \$#@&@.

MACHEN WIR DEN LADEN JETZT DICHT?

GANZ RUHIG, VOX. WEN JUCKT'S? ER IST NUR EINER, WIR SIND DUTZENDE.



DIE MEISTEN VON EUCH SIND IHM NOCH NIE BEGEGNET. SO EINFACH IST ES EBEN NICHT, HOOPS.

WAS IHR AUCH PLANT, ER HAT VOR EUCH DRAN GEDACHT.

ES WIRD NICHT MEHR AUSSERHALB TRAINIERT.



DIE NEUEN BLEIBEN AUF DEM TRAININGSGELÄNDE. SAGT DEN ABSOLVENTEN, DASS SIE DA DRAUSSEN VORSICHTIG SEIN SOLLEN.

KEIN NOCH SO GROSSER JOB IST EUER ODER DAS LEBEN ANDERER WERT.

BLEIB RUHIG. LASS ZUMINDEST KEINEN **MERKEN**, WIE NERVÖS ES DICH MACHT.

WIR WUSSTEN, DASS DAS KOMMT, SEIT DU UNS ALLE AUS DEM **KNAST** BEFREIT HAST.

HAB'S NICHT VERGESSEN. ICH HAB NUR GEHOFFT, ICH HÄTTE MEHR ZEIT.

DIE SACHE LÄUFT JETZT, UND ER KANN NICHT LEUGNEN, DASS ES FUNKTIONIERT. ER LIEBT ES, MIT **FAKTEN UND LOGIK** ZU ARGUMENTIEREN.

ICH WILL EHRlich SEIN, BOSS. NACH DEM, WAS DU MIR ÜBER EUCH BEIDE **ERZÄHLT** HAST, BIN ICH MIR NICHT SICHER, OB EIN **STREIT** MIT IHM **GUT** FÜR DICH AUSGEHT.

HM, ABER ICH **HAB** ÜBLING DARIN. HÖR ZU, ES WAR IMMER KOMPLIZIERT ZWISCHEN UNS.

ES **WIRD** IHM NICHT GEFALLEN, ABER ER LIEBT DIESE VERDAMMTE STADT SO **SEHR**.

ER MUSS **MERKEN**, DASS SIE SICH VERÄNDERT UND ZU ETWAS BESSEREM WIRD. WEGEN DEM, WAS **WIR** ERREICHT HABEN.

UND WENN **NICHT?**

DANN WERDEN ER UND ICH **MEHR** ALS STREITEN.

ZEIT FÜR EIN **ANDERES** TREFFEN.

RAAH!  
DIESE HÖLLEN-  
MASCHINE!

DU MUSST SIE  
SOFORT ZERSTÖREN,  
CRONIUS!

S-SIR,  
ICH SAGTE  
JA, ICH WEISS  
GAR NICHT,  
WIE!

GOTHAM HAT  
ES NICHT VERDIENT,  
DASS EIN GENERATOR  
EINFACH SO MEINE  
GÖTTLICHE ENERGIE  
VERTEILT!

ICH HOLE SIE  
MIR ZURÜCK! MAXIE  
ZEUS BRAUCHT--

LASS  
MICH  
RATEN!

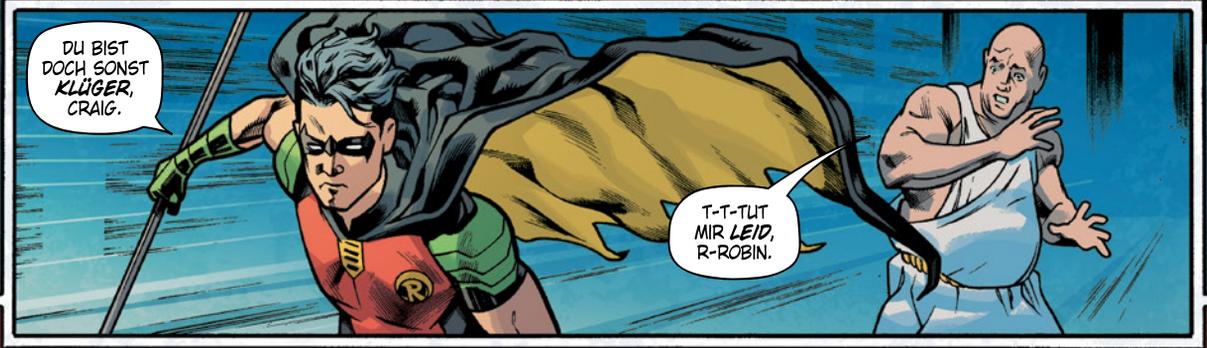
EINE  
AUSZEIT IN  
ARKHAM.





ARKHAM?  
UNTER EINEM  
GÖTTERBERG  
VERSTEH ICH WAS  
ANDERES!

NEIN,  
NEIN,  
NEIN!



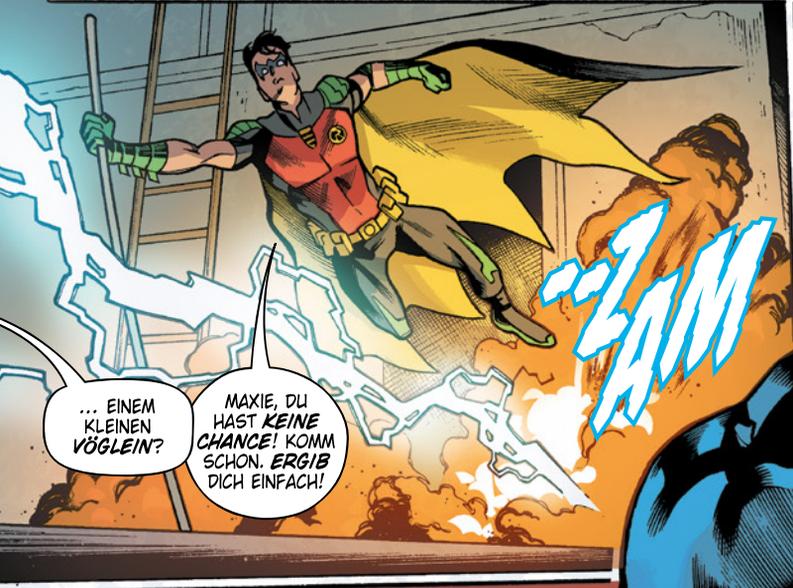
DU BIST  
DOCH SONST  
KLÜGER,  
CRAIG.

T-T-TUT  
MIR LEID,  
R-ROBIN.



FSSZZZ!

GLAUBT  
BATMAN WIRKLICH,  
DASS SICH EIN MAXIE  
ZEUS BESIEGEN  
LÄSST VON ...



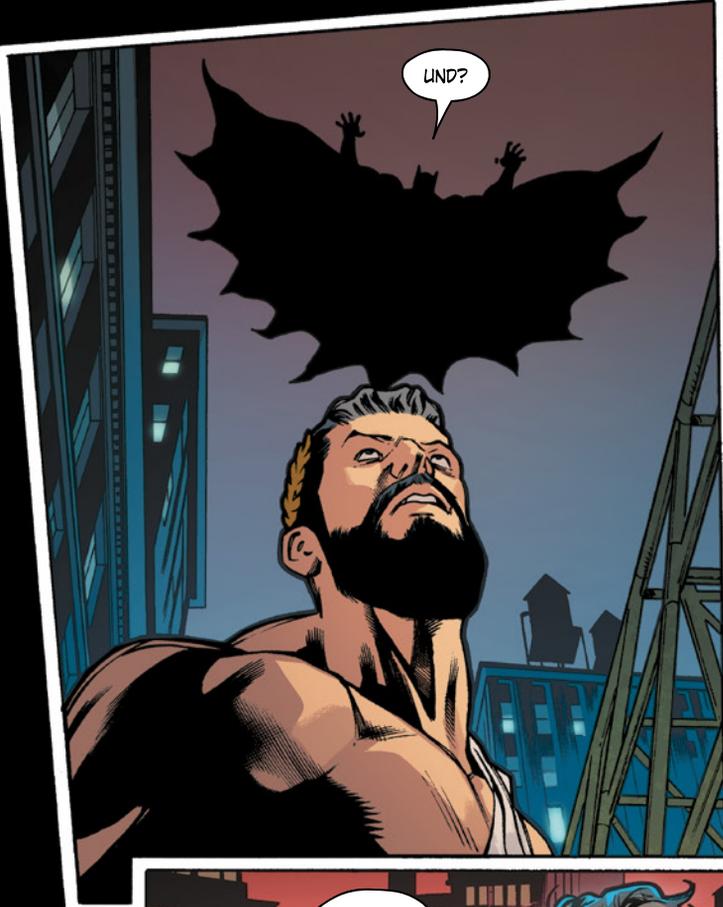
... EINEM  
KLEINEN  
VÖGELN?

MAXIE, DU  
HAST KEINE  
CHANCE! KOMM  
SCHON. ERGIB  
DICH EINFACH!

—ZAM

NEIN!  
ICH  
BIN EIN  
GOTT!







SCHÖN,  
DICH ZU SEHEN,  
JUNGE.

TUT MIR  
LEID, SOLL-  
TE ICH--

ES IST  
NICHT DEINE  
SCHULD ...



WER SOLLTE DIR NACH ALLEM, WAS PASSIERT  
IST, DEINE *DORNROSCHEN*-NUMMER  
VERÜBELN?

ICH BIN NUR  
FROH, DASS  
ES DIR GUT  
GEHT.

HAST  
DU *MAXIE*  
LEUTE GE-  
FASST?



ES WAR NUR *CRAIG  
GROFF*. DER HAT MAL  
'NE WOCHE FÜR DEN  
*RIDDLER* GE-  
ARBEITET.

ER IST DA  
DRINNEN, ABER  
HARMLOS. DIE COPS  
SIND SCHON DA. ER  
IST KEIN PROBLEM  
FÜR DIE.



SEIT WANN  
HANDELT *MAXIE* SO  
PLANLOS?

WAS IST  
MIT DEM *REST*  
SEINES ÜBLICHEN  
„PANTHEONS“  
PASSIERT?



ÄH ... HAST  
DU MIT *BARBARA*  
GESPROCHEN,  
SEIT DU WACH  
BIST?

JA, ABER ICH  
HAB MEINEN *FUNK*  
DEAKTIVIERT. ICH  
BRAUCHTE 'NEN  
KLAREN KOPF.

SIE HAT UNS  
GERADE ALLE  
GERUFEN.



*CATWOMAN*  
WILL *REDEN*.  
ABER OHNE  
*MASKEN*.



DIE GANG  
IST HIER.  
ALLE  
AUSSER ...

JA, WAR  
KLAR.



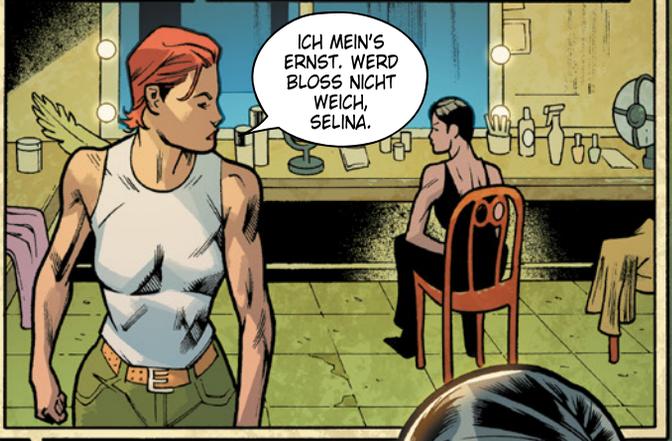
ER KANN EINFACH NIE  
PÜNKTLICH SEIN, UM  
ETWAS LEICHTER ZU  
MACHEN.

ACH?



DAS KANNST DU  
AUCH NICHT. NUTZ ES  
GEGEN IHN UND MACH  
IHN FERTIG.

GEH HEIM,  
MARQUISE. ICH  
KRIEG DAS  
SCHON HIN.



ICH MEIN'S  
ERNST. WERD  
BLOSS NICHT  
WEICH,  
SELINA.



DU BIST  
DIE WELTGRÖSSTE  
KRIMINELLE.